

(ポルトガル語)

## Mensagem do Governador

(sobre a declaração do estado de emergência pelo governo do Japão e a doença infecciosa do novo coronavírus)

### EM RESPOSTA À DECLARAÇÃO DO ESTADO DE EMERGÊNCIA:

1. Hoje, dia 7, o governo do Japão declarou estado de emergência.
2. Apesar de a província de Shimane não ter sido alvo da declaração, penso que é necessário que nossa população coopere ainda mais para impedir que a doença infecciosa do novo coronavírus se propague.
3. Nossa província priorizará a segurança e tranquilidade da população e não pretende poupar esforços para tomar medidas preventivas contra o contágio.

### MENSAGEM PARA A POPULAÇÃO DA PROVÍNCIA:

4. Peço a todos que ajam com calma e com base em informações corretas.
5. Peço também que continuem aplicando rigorosamente as medidas preventivas básicas de lavar as mãos, seguir à risca a etiqueta da tosse e evitar os "3 muitos" (ambientes muito fechados, lugares muito lotados e conversas muito de perto).
6. Peço, ainda, que evitem ao extremo viagens que não sejam essenciais nem urgentes de e para as 7 províncias que foram alvo da atual declaração (Tóquio, Saitama, Chiba, Kanagawa, Osaka, Hyogo e Fukuoka).

### MENSAGEM PARA QUEM VEM DE FORA DA PROVÍNCIA

7. O primeiro-ministro emitiu a seguinte mensagem: "As regiões interioranas são onde há mais pessoas que correm risco de agravamento, como idosos, portanto gostaria que evitassem a máximo se deslocarem para o interior".

A província de Shimane também pede às pessoas das regiões onde foi feita a solicitação para não sair de casa, incluindo as 7 províncias que foram alvo da atual declaração, que evitem ao máximo viagens não essenciais nem urgentes de uma província para outra, seja para ir ou para regressar.